

I.A.F.Y. 1964-A will be issued at the discretion of Officer I/c Records who must be informed of the cause/loss immediately on occurrence, through the Secretary, Districts Soldiers', Sailors' and Airmens' Board.

यदि तुम किसी सरकारी आफिसर से कुछ पूछ करना चाहते हो, अर्जी भेजना चाहते हो, या शिकायत करना चाहते हो, तो अपने जिले के सोलजर्स, सेलर्स एण्ड एयर-मैन्स बोर्ड के दफ्तर में जाओ।

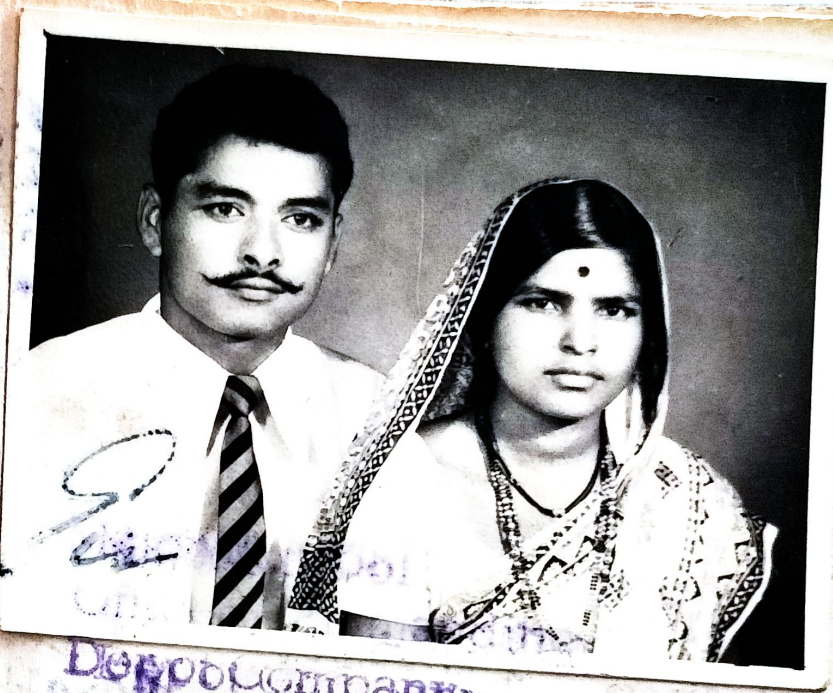
GO TO YOUR DISTRICT SOLDIERS', SAILORS' AND AIRMEN'S BOARD IF YOU WISH TO SEND AN ENQUIRY, A REQUEST OR A COMPLAINT TO ANY GOVERNMENT AUTHORITY.



यदि यह सर्टिफिकेट किसी व्यक्ति को कहीं पडा मिता जाए, तो निवेदन है कि वह इसे नीचे लिखे पते पर भेज दे  
 आफिसर इंचार्ज रिकार्ड्स\* .....  
 स्थान .....

Any person finding this certificate is requested to forward it to the Officer I/c Records\* the  
Maratha LI ..... at Belgaum-9 .....

\*यहां पर रेजिमेंट/कोर और छावनी का नाम लिखा जाए  
 \*Here insert Regt/Corps and Station.  
 Regt. P. Press 9-86—1,000.



Depot Company  
 PPO Commandant

फौजी नौकरी का सर्टिफिकेट

**CERTIFICATE OF SERVICE**

PPO No - 5/032753/88  
 TS No -

**AHMEDNAGAR**  
**Census - 1992**  
**Sr. No.**

*Job Certificate*

**MAR-17/2827.**

Vertical text on the right edge, possibly a stamp or reference number, including 'MAY 1992' and 'MAY 1992'.

क्रम संख्या/Serial No. 208/88  
 फौजी नौकरी का सर्टिफिकेट  
 CERTIFICATE OF SERVICE

1. नम्बर/No. 2764559 आहदा/Rank NK  
 नाम/Name Ramdas Borude  
 यूनिट/Unit 6 MAAHA KI  
 पिता का नाम  
 Father's Name Digambar  
 जाति/Class Hindu गोत्र/Sub Class Vasath  
 गांव/Village Sarola Baddi डाकघर/P. O. Sarola Baddi  
 तहसील/Tehsil Ahmednagar थाना/Thana Ahmednagar  
 तारघर रेलवे स्टेशन  
 Tel. Office Sarola Baddi Rly. Stn. Sarola  
 जिला/District Ahmednagar राज्य/State Maharashtra  
 भर्ती होने की तारीख  
 Date of enrolment 10/12/1971  
 \*रिजर्व में भेजे जाने की तारीख  
 \*Date of transfer to the Reserve

\*जब रिजर्विस्ट को देवारा हाथिर सेवा में बुलाया जाए  
 उसका ब्यौरा पृष्ठ 12 पर दर्ज किया जाए।

\*Details of a reservist when recalled to colour s

Date of attestation 14-06-1972  
 डिस्चार्ज की तारीख  
 Date of discharge 31-07-1988  
 नात-क्वालिफाइंग (न गिनी जाने वाली) नौकरी  
 Non-qualifying service

(देखो हल 211, पेंशन रेगुलेशंस पार्ट II)

(See Rule 211, Pension Regulations, Pt. II)

2. इस फार्म को भरते समय जवान का हुलिया :

Description at the time of completion of this form :

\*जन्म की तारीख/भरती होते समय आयु (शकल देख कर) (शब्दों तथा अंकों में)

\*Date of birth/apparent age on enrolment  
 (Both in words & figures) 01/6/1952

First Jun one thousand nine hundred  
 पहचान के निशान fifty two

Distinctive marks

① Mole 2 cms below the lateral angle  
 ② Mole 3 cms below the lateral angle

3. क्या यह जवान अफीम खाता है ?  
 Whether the individual is an opium addict? No

\*यह तारीख वही चाहिए जो भरती के फार्म पर लिखी हुई है

\*This must tally with the entries recorded in the Enrolment Form.

4. \*रिजर्व में भेजा गया, तारीख

\*Transferred to the Reserve on .....

\*किसके हुकम से डिस्चार्ज किया गया

\*Discharged by order of OIC Records  
the Maratha 21, Belgaum-9

\*नौकरी से हटाए जाने की तारीख

\*Dismissed .....

हटाए जाने का कारण

In consequence of Disch from service

before fulfilling the conditions of Ws

आर्मी रूल 13ए की सारणी में मद/सेक्शन

के अनुसार enrolment in deo med cat ..

पलटन में और 16 वर्ष .....

रिजर्व में नौकरी करने के बाद ।

[इस समय में नान-क्वालिफाइंग (न गिने जाने

वाली) नौकरी भी शामिल की जाए]

Under item/Section III (v) of the table an-

nexed to Army Rule 13-13A: after serving .....

16 years .....

7 months 22

days with the Colours and .....

months.....days in the Reserve.

(Non-qualifying service to be included)

\*जिन शब्दों की जरूरत न हो उन्हें काट दो ।

\*Strike out item not applicable.

5. \*(क) सेवा विमुक्ति के समय चिकित्सा श्रेणी

(ख) क्या असैनिक नौकरी के लिए योग्य/अयोग्य है ?

(i) Medical Category at the time of release...

(ii) Whether fit/unfit for civil employment...

(a) (iii) Whether Fit/Unfit for re-enrolment into DSG .....

(iv) DGR Registration number and date .....

(v) Name of employment Exchange Number and Date .....

6. दोबारा डाक्टरों के बोर्ड करने का नतीजा-बेकार अंग की हालत पहले से अच्छी/बुरी है .....

† Findings of re-survey Medical Board regarding aggravation/decrease in disability .....

\*यदि सैनिक का कोई अंग इस तरह बेकार हुआ हो की उससे उसके असैनिक जीवन के कामों पर कुछ प्रभाव न पड़ता हो, तो इसके नीचे जो जगह खाली छोड़ी गई है उसमें एक चिप्पी लगा दो । इस चिप्पी पर ये बातें लिख दो :-

(क) फौजी हस्तपाल की मुहर और डाक्टर के हस्ताक्षर ।

(ख) बेकार अंग में जो मामूली खराबी हुई है उसका ब्यौरा; और

(ग) यह लिखा जाए कि बेकार अंग में इस मामूली नुकस के कारण सैनिक के साधारण नागरिक जीवन पर कोई असर पड़ने की सम्भावना नहीं है।

बेकार अंग का कितने प्रतिशत भाग खराब हुआ है, यह बात न लिखी जाए।

\*In a case where the disability is such as will not affect the efficient performance of duties in civil life, a slip with the stamp of the Military Hospital and the Medical Officer's signature containing details of minor disability and stating that the disability is not likely to affect the performance of normal duties in civil life, will be pasted in the space provided for the purpose under this item.

Percentage of disability will not be entered.

7. सेना विनियम-1962 के पैरा 171 के अनुसार चालचलन Character as assessed vide Para 171 of Regs for the Army 1962

EXEMPLARY

8 (क) तगमें, चक्र या प्रशंसा

(a) Medals, decorations or mentions in despatches SS medal, 1st class, Bengal, Sangram medal, 1st class, 942 Lt., S.S. medal class, Jdk,

(ख) सैनिक सेवाएं, लड़ाई के मैदानों के नाम और तारीख सहित

(b) War Services, showing theatres of operations with dates.....

OP CALCUTTA 27.6.72 to 4.4.73.

OP HORNEY 22.10.73 to 9.1.77.

Jdk 7.1.81 to 18.1.84.

OP Blue Star (बेकार अंग का व्यक्त) 05.8.84

(c) Wounds (Details of disability) .....

9. इस व्यक्ति ने नीचे लिखे सर्टिफिकेट (प्रमाण पत्र) प्राप्त किये हैं :-

Following certificates have been received by this person :-

(क) सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (रोमन उर्दू/ हिन्दी)

(a) Highest military educational certificate (R.U./Hindi) ... IA - II class

..... MR - II class

सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (अंग्रेजी)

Highest military educational certificate (Eng.) .....

उच्चतम शिक्षा का प्रमाण-पत्र (असैनिक)  
Highest education (Civil) ... III<sup>rd</sup> class

पढ़ने और/या लिखने की योग्यता :-

Degree of proficiency in reading and/or writing

(i) अंग्रेजी/English.....

(ii) हिन्दी/Hindi..... yes

(iii) कोई और भाषा/Any other language.....  
Marathi

(iv) कोई और योग्यता जैसे गणित

Any other qualification such as Mathematics.....

(ख) भरती होने से पहले क्या काम करता था

(d) Employment before enlistment.....  
farmer

(ग) \*सैनिक दस्तकारी/दर्जा/योग्यता/नियुक्तियां

(c) \*Army trade/class/qualifications/appointments.....  
my col. Gp. D.

(घ) एम. टी. की योग्यता/M.T. qualifications.....

(d) Equated with the National Council of Training for vocational Trades / National Apprentice Certificate Scheme in the trade of.....

10. कितने दिन नौकरी की/खास ग्रेचुटी कितनी दी गई  
रूपए† .....

Amount of service/special gratuity paid †Rs....

11. जिस व्यक्ति को यह सर्टिफिकेट दिया गया है, उसे यह  
समझ लेना चाहिए कि यदि उसे कोई अर्जी देनी हो तो  
वह आफिसर इंचार्ज रिकार्ड्स‡.....

या डिप्टी कमिश्नर/क्लेक्टर\*.....

को भेजे। नौकरी ढूढने में सहायता प्राप्त करने के लिए

वह अपनी अर्जी सब-रीजनल एम्प्लायमेंट एक्सचेंज\*

..... को भेजे। सब से पास वाला

डी. एस. एस. एण्ड ए. बी.\*..... में है

The holder of this certificate must understand

that if he wishes to submit a petition, he must

do so to the Officer I/c Records‡..... or to the

\*दर्जा शब्दों में लिखो, जैसे दर्जा एक, दर्जा दो, दर्जा तीन  
या दर्जा चार आदि, जो भी लिखना हो।

\*The class will be indicated in words e.g.: 'class one' 'class two' 'class three' or 'class four' as the case may be.

† शब्दों में लिखें/†To be shown in words.

‡यहां ट्रेनिंग सेंटर, डिपो, यनिट आदि का नाम और स्थान  
लिखो। Maratha Lt. Belgaum-9

‡Enter training centre, depot, unit, etc. and station.

Dy. Commissioner/Collector Ahmednagar  
 Application for assistance in finding employment should be made to Sub-Regional Employment Exchange at\* Ahmednagar  
 His nearest D.S S. & A. B. is at Ahmednagar

This will be completed by the concerned DSS & A Board Note for The Ex-Serviceman must ensure that any financial Assistance provided to his dependents other than through Records office is invariably intimated to the concerned Records Officer for maintenance of documents.

W.D. K. K.

Date	Amount	Designation Institution	Signature of paying auth	Remarks
		श्री जी. ए. वि. ए. आई. ए. - करीतारी आर्थिक.	(उपनि)	
	मदत रु-30000/-	धनादेश क्र-2024/2009		अन्ये अदा केली.

12. He may approach the Zilla Sainik Board for any assistance

13. ऊपर पैरा 11 में लिखी बात मुझे पूरी तरह समझा दी गई है।

The contents of para 11 above have been fully explained to me.

तारीख 13 Jul 88  
 Date .....

Bone  
 सैनिक के हस्ताक्षर  
 Signature of Soldier  
 हस्ताक्षर और ओहदा  
 Signature and Rank  
 Major/Lt. Col  
 कमांडिंग  
 Commanding  
 Commanding company.....

स्थान Belgaum  
 Station.....  
 तारीख/Date 13 Jul 88  
 For Commandant

नोट:- जब तक खानों की सब खाली जगहें न भर दी जाएं, इस पृष्ठ पर सैनिक के हस्ताक्षर न कराए जाएं। हस्ताक्षर हो जाने पर यह माना जाएगा कि सैनिक इस फार्म से काम लेने के बारे में सब बातें समझता है और जो कुछ इन खाली जगहों में लिखा गया है, उसे ठीक मानता है।

Note :- The signature of the soldier will not be affixed to this page until all entries are completed and will then be regarded as a certificate that he understands the use of the form and accept the correctness of the entries therein.

\*स्थान का नाम लिखो।

\*Enter station.

दोबारा भर्ती होने के बारे में पूरी बातें

## PARTICULARS OF RE-ENROLMENT

1. नं. ओहदा  
No. .... Rank .....
- नाम  
Name .....
- यूनिट  
Unit .....
- फौजी व्यवसाय/दर्जा/योग्यता  
Army Trade/Class/Qualifications .....
- .....
- .....
2. दोबारा भर्ती होने की तारीख  
Date of re-enrolment .....
3. नौकरी से हटाए जाने की तारीख  
Date of discharge .....
4. हटाए जाने का कारण  
Cause of discharge .....
- .....
- .....
5. (i) सेवा विमुक्ति के समय चिकित्सा श्रेणी  
Medical Category at the time of release.....
- .....

(ii) क्या असैनिक नौकरी के लिए योग्य/अयोग्य है  
Whether fit/unfit for Civil employment ....

- .....
- .....
- .....
6. दोबारा डाक्टरी बोर्ड का नतीजा, बेकार अंग की हालत पहले से अच्छी/बुरी है  
Finding or Re-survey Medical Board regarding aggravation/decrease in disability.....

..... Applied for sanction (concession) to purchase TV on 15/04/2005

7. चाल चलन  
Character ..... Zila Sainik Welfare Officer  
..... Zila Sainik Welfare Office  
..... cdnagar-414 001
8. उच्चतम योग्यता (सैनिक)  
Highest Qualifications (Military) .....
- .....
9. कितने दिन नौकरी की/खास ग्रेचुटी कितनी दी गई  
..... \*रुपये
- Amount of Service/Special gratuity paid \*Rs...
- .....
- .....

\*शब्दों में लिखें।

\*To be shown in words.